

1 Reyes 3 - Traducción en Lenguaje Actual

1.Salomón se casó con la hija del rey de Egipto, y además hizo un pacto de paz con él. Luego llevó a su esposa a vivir en la parte más antigua de Jerusalén, conocida como Ciudad de David. Mientras tanto, él se dedicó a terminar de construir su palacio, el templo de Dios y el muro que rodeaba toda la ciudad.

2.En aquel tiempo el pueblo ofrecía sus sacrificios a Dios en pequeños templos, porque todavía no se había construido un templo para Dios.

3.Salomón amaba a Dios y seguía las instrucciones que le había dado su padre, David. Sin embargo, ofrecía sacrificios y quemaba incienso en los pequeños santuarios.

4.El santuario más importante de todos estos estaba en Gabaón. Un día, el rey fue allá y ofreció muchos sacrificios.

5.Esa noche, Salomón la pasó en Gabaón. Mientras dormía, Dios se le apareció en un sueño y le dijo: ¿Pídeme lo que quieras; yo te lo daré.

6.Salomón contestó: ¿Dios mío, tú amaste mucho a mi padre David, y fuiste muy bueno con él, porque él te sirvió fielmente, fue un buen rey y te obedeció en todo. Además, permitiste que yo, que soy su hijo, reine ahora en su lugar. Pero yo soy muy joven, y no sé qué hacer.

7.

8.Y ahora tengo que dirigir a tu pueblo, que es tan grande y numeroso. Dame sabiduría, para que pueda saber lo que está bien y lo que está mal. Sin tu ayuda yo no podría gobernarlo.

9.

10.A Dios le gustó que Salomón le pidiera esto,

11.y le dijo: ¿Como me pediste sabiduría para saber lo que es bueno, en lugar de pedirme una vida larga, riquezas, o la muerte de tus enemigos,

12.voy a darte sabiduría e inteligencia. Serás más sabio que todos los que han vivido antes o vivan después de ti.

13.Pero además te daré riquezas y mucha fama, aunque no hayas pedido eso. Mientras vivas, no habrá otro rey tan rico ni tan famoso como tú.

14.Y si me obedeces en todo como lo hizo tu padre, vivirás muchos años.

15.Cuando Salomón se despertó, se dio cuenta que había estado soñando. Después fue a Jerusalén y de pie, ante el cofre del pacto de Dios, presentó sacrificios y ofrendas de paz. Cuando terminó, hizo una fiesta para todos sus asistentes y consejeros.

16.Poco tiempo después, dos prostitutas fueron a ver al rey.

17.Una de ellas le dijo: ¿Majestad, nosotras dos vivimos en la misma casa. Yo tuve un hijo,

18.y tres días después, también esta mujer tuvo el suyo. Sólo nosotras dos estábamos en la casa.

19.»Una noche, el bebé de esta mujer murió porque ella lo aplastó mientras dormía.

20.A media noche se despertó, y al ver que su hijo estaba muerto, lo cambió por el mío.

21.A la mañana, cuando desperté, y quise darle leche a mi hijo, me di cuenta de que el bebé estaba muerto, pero cuando ya hubo más luz en la habitación, descubrí que no era mi hijo.

22.La otra mujer dijo: ¿No, el niño que vive es mi hijo. El que está muerto es el tuyo. La mujer que había hablado primero le contestó: ¿No, el niño muerto es tu hijo. ¡El mío es el que está vivo! Y así estuvieron

1 Reyes 3 - Traducción en Lenguaje Actual

discutiendo delante del rey.

23. Entonces Salomón dijo: ¿Una de ustedes dice: ¿Mi hijo está vivo, y el tuyo muerto?. Y la otra contesta: ¿No, el niño muerto es el tuyo, y el mío es el que está vivo?.

24. Salomón se dirigió a sus ayudantes y les pidió que trajeran una espada. Cuando se la llevaron,

25. Salomón ordenó: ¿Corten al niño vivo en dos mitades, y denle una mitad a cada mujer.

26. Entonces la verdadera madre, llena de angustia, gritó: ¿¡Por favor, Su Majestad! ¡No maten al niño! Prefiero que se lo den a la otra mujer. Pero la otra mujer dijo: ¿¡Ni para ti ni para mí! ¡Que lo partan en dos!

27. Entonces el rey ordenó: ¿No maten al niño. Entréguenlo a la que no quiere que lo maten. Ella es su verdadera madre.

28. Todo el pueblo de Israel escuchó cómo el rey había solucionado este problema. Así Salomón se ganó el respeto del pueblo, porque ellos se dieron cuenta de que Dios le había dado sabiduría para ser un buen rey.

Scriptures marked as ?TLA? are taken from the Traducción en lenguaje actual Copyright © Sociedades Bíblicas Unidas, 2000. Used by permission.

United Bible Societies y www.labibliaweb.com P 2/2